

## 2. Corinthians 1



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

**1** Paul<sup>G3972</sup>, an apostle<sup>G652</sup> of Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup> by<sup>G1223</sup> the will<sup>G2307</sup> of God<sup>G2316</sup>, and<sup>G2532</sup> Timothy<sup>G5095</sup> our brother<sup>G80</sup>, unto the church<sup>G1577</sup> of God<sup>G2316</sup> which<sup>G3588</sup> is<sup>G5607</sup> at<sup>G1722</sup> Corinth<sup>G2882</sup>, with<sup>G4862</sup> all<sup>G3956</sup> the saints<sup>G40</sup> which<sup>G3588</sup> are<sup>G5607</sup> in<sup>G1722</sup> all<sup>G3650</sup> Achaia<sup>G882</sup>. **2** Grace<sup>G5485</sup> be to you<sup>G5213</sup> and<sup>G2532</sup> peace<sup>G1515</sup> from<sup>G575</sup> God<sup>G2316</sup> our<sup>G2257</sup> Father<sup>G3962</sup>, and<sup>G2532</sup> from the Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>.

**3** Blessed<sup>G2128</sup> be God<sup>G2316</sup>, even<sup>G2532</sup> the Father<sup>G3962</sup> of our<sup>G2257</sup> Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, the Father<sup>G3962</sup> of mercies<sup>G3628</sup>, and<sup>G2532</sup> the God<sup>G2316</sup> of all<sup>G3956</sup> comfort<sup>G3874</sup>; **4** Who<sup>G3588</sup> comforteth<sup>G3870</sup> us<sup>G2248</sup> in<sup>G1909</sup> all<sup>G3956</sup> our<sup>G2257</sup> tribulation<sup>G2347</sup>, that<sup>G1519</sup> we<sup>G2248</sup> may be able<sup>G1410</sup> to comfort<sup>G3870</sup> them which are in<sup>G1722</sup> any<sup>G3956</sup> trouble<sup>G2347</sup>, by<sup>G1223</sup> the comfort<sup>G3874</sup> wherewith<sup>G3739</sup> we<sup>G3870</sup> ourselves<sup>G846</sup> are comforted<sup>G3870</sup> of<sup>G5259</sup> God<sup>G2316</sup>. **5** For<sup>G3754</sup> as<sup>G2531</sup> the sufferings<sup>G3804</sup> of Christ<sup>G5547</sup> abound<sup>G4052</sup> in<sup>G1519</sup> us<sup>G2248</sup>, so<sup>G3779</sup> our<sup>G2257</sup> consolation<sup>G3874</sup> also<sup>G2532</sup> aboundeth<sup>G4052</sup> by<sup>G1223</sup> Christ<sup>G5547</sup>. **6** And<sup>G1161</sup> whether<sup>G1535</sup> we be afflicted<sup>G2346</sup>, it is for<sup>G5228</sup> your<sup>G5216</sup> consolation<sup>G3874</sup> and<sup>G2532</sup> salvation<sup>G4991</sup>, which<sup>G3588</sup> is effectual<sup>G1754</sup> in<sup>G1722</sup> the enduring<sup>G5281</sup> of the same<sup>G846</sup> sufferings<sup>G3804</sup> which<sup>G3739</sup> we<sup>G2249</sup> also<sup>G2532</sup> suffer<sup>G3958</sup>: or whether<sup>G1535</sup> we be comforted<sup>G3870</sup>, it is for<sup>G5228</sup> your<sup>G5216</sup> consolation<sup>G3874</sup> and<sup>G2532</sup> salvation<sup>G4991</sup>.

**7** And<sup>G2532</sup> our<sup>G2257</sup> hope<sup>G1680</sup> of<sup>G5228</sup> you<sup>G5216</sup> is steadfast<sup>G949</sup>, knowing<sup>G1492</sup>, that<sup>G3754</sup> as<sup>G5618</sup> ye are<sup>G2075</sup> partakers<sup>G2844</sup> of the sufferings<sup>G3804</sup>, so<sup>G3779</sup> shall ye be also<sup>G2532</sup> of the consolation<sup>G3874</sup>. **8** For<sup>G1063</sup> we would<sup>G2309</sup> not<sup>G3756</sup>, brethren<sup>G80</sup>, have<sup>G50</sup> you<sup>G5209</sup> ignorant<sup>G50</sup> of<sup>G5228</sup> our<sup>G2257</sup> trouble<sup>G2347</sup> which<sup>G3588</sup> came<sup>G1096</sup> to us<sup>G2254</sup> in<sup>G1722</sup> Asia<sup>G773</sup>, that<sup>G3754</sup> we were pressed<sup>G2596</sup> out<sup>G916</sup> of measure<sup>G5236</sup>, above<sup>G5228</sup> strength<sup>G1411</sup>, insomuch<sup>G5620</sup> that we<sup>G2248</sup> despaired<sup>G1820</sup> even<sup>G2532</sup> of life<sup>G2198</sup>. **9** But<sup>G235</sup> we had<sup>G2192</sup> the sentence<sup>G610</sup> of death<sup>G2288</sup> in<sup>G1722</sup> ourselves<sup>G1438</sup>, that<sup>G3363</sup> we should<sup>G3982</sup> not<sup>G3363</sup> trust<sup>G3982</sup> in<sup>G1909</sup> ourselves<sup>G1438</sup>, but<sup>G235</sup> in<sup>G1909</sup> God<sup>G2316</sup> which<sup>G3588</sup> raiseth<sup>G1453</sup> the dead<sup>G3498</sup>. **10** Who<sup>G3739</sup> delivered<sup>G4506</sup> us<sup>G2248</sup> from<sup>G1537</sup> so great<sup>G5082</sup> a death<sup>G2288</sup>, and<sup>G2532</sup> doth deliver<sup>G4506</sup> in<sup>G1519</sup> whom<sup>G3739</sup> we trust<sup>G1679</sup> that<sup>G3754</sup> he will<sup>G4506</sup> yet<sup>G2089</sup> deliver<sup>G4506</sup> us; **11** Ye<sup>G5216</sup> also<sup>G2532</sup> helping together<sup>G4943</sup> by prayer<sup>G1162</sup> for<sup>G5228</sup> us<sup>G2257</sup>, that<sup>G2443</sup> for the gift<sup>G5486</sup> bestowed upon<sup>G1519</sup> us<sup>G2248</sup> by<sup>G1537</sup> the means of many<sup>G4183</sup> persons<sup>G4383</sup> thanks may be given<sup>G2168</sup> by<sup>G1223</sup> many<sup>G4183</sup> on our behalf<sup>G2257</sup>.

**12** For<sup>G1063</sup> our<sup>G2257</sup> rejoicing<sup>G2746</sup> is<sup>G2076</sup> this<sup>G3778</sup>, the testimony<sup>G3142</sup> of our<sup>G2257</sup> conscience<sup>G4893</sup>, that<sup>G3754</sup> in<sup>G1722</sup> simplicity<sup>G572</sup> and<sup>G2532</sup> godly<sup>G2316</sup> sincerity<sup>G1505</sup>, not<sup>G3756</sup> with<sup>G1722</sup> fleshly<sup>G4559</sup> wisdom<sup>G4678</sup>, but<sup>G235</sup> by<sup>G1722</sup> the grace<sup>G5485</sup> of God<sup>G2316</sup>, we have had our conversation<sup>G390</sup> in<sup>G1722</sup> the world<sup>G2889</sup>, and<sup>G1161</sup> more abundantly<sup>G4056</sup> to you-ward<sup>G5209</sup>. **13** For<sup>G1063</sup> we write<sup>G1125</sup> none<sup>G3756</sup> other things<sup>G243</sup> unto you<sup>G5213</sup>, than<sup>G235</sup> what<sup>G3739</sup> ye read<sup>G314</sup> or<sup>G2228</sup> acknowledge<sup>G1921</sup>; and<sup>G1161</sup> I trust<sup>G1679</sup> ye shall acknowledge<sup>G1921</sup> even<sup>G2532</sup> to<sup>G2193</sup> the end<sup>G5056</sup>. **14** As<sup>G2531</sup> also<sup>G2532</sup> ye have acknowledged<sup>G1921</sup> us<sup>G2248</sup> in<sup>G575</sup> part<sup>G3313</sup>, that<sup>G3754</sup> we are<sup>G2070</sup> your<sup>G5216</sup> rejoicing<sup>G2745</sup>, even as<sup>G2509</sup> ye<sup>G5210</sup> also<sup>G2532</sup> are ours<sup>G2257</sup> in<sup>G1722</sup> the day<sup>G2250</sup> of the Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup>.

**15** And<sup>G2532</sup> in this<sup>G5026</sup> confidence<sup>G4006</sup> I was minded<sup>G1014</sup> to come<sup>G2064</sup> unto<sup>G4314</sup> you<sup>G5209</sup> before<sup>G4386</sup>, that<sup>G2443</sup> ye might have<sup>G2192</sup> a second<sup>G1208</sup> benefit<sup>G5485</sup>; **16** And<sup>G2532</sup> to pass<sup>G1330</sup> by<sup>G1223</sup> you<sup>G5216</sup> into<sup>G1519</sup> Macedonia<sup>G3109</sup>, and<sup>G2532</sup> to come<sup>G2064</sup> again<sup>G3825</sup> out of<sup>G575</sup> Macedonia<sup>G3109</sup> unto<sup>G4314</sup> you<sup>G5209</sup>, and<sup>G2532</sup> of<sup>G5259</sup> you<sup>G5216</sup> to be brought on my way<sup>G4311</sup> toward<sup>G1519</sup> Judaea<sup>G2449</sup>. **17** When I<sup>G1011</sup> therefore<sup>G3767</sup> was<sup>G1011</sup> thus<sup>G5124</sup> minded<sup>G1011</sup>, did I use<sup>G3385</sup> G686 G5530 lightness<sup>G1644</sup>? or<sup>G2228</sup> the things that<sup>G3739</sup> I purpose<sup>G1011</sup>, do I purpose<sup>G1011</sup> according<sup>G2596</sup> to the flesh<sup>G4561</sup>, that<sup>G2443</sup> with<sup>G3844</sup> me<sup>G1698</sup> there should be<sup>G5600</sup> yea<sup>G3483</sup> yea<sup>G3483</sup>, and<sup>G2532</sup> nay<sup>G3756</sup> nay<sup>G3756</sup>? **18** But<sup>G1161</sup> as God<sup>G2316</sup> is true<sup>G4103</sup>, our<sup>G2257</sup> word<sup>G3056</sup> toward<sup>G4314</sup> you<sup>G5209</sup> was<sup>G1096</sup> not<sup>G3756</sup> yea<sup>G3483</sup> and<sup>G2532</sup> nay<sup>G3756</sup>. **19** For<sup>G1063</sup> the Son<sup>G5207</sup> of God<sup>G2316</sup>, Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, who<sup>G3588</sup> was preached<sup>G2784</sup> among<sup>G1722</sup> you<sup>G5213</sup> by<sup>G1223</sup> us<sup>G2257</sup>, even

by<sup>G1223</sup> me<sup>G1700</sup> and<sup>G2532</sup> Silvanus<sup>G4610</sup> and<sup>G2532</sup> Timotheus<sup>G5095</sup>, was<sup>G1096</sup> not<sup>G3756</sup> yea<sup>G3483</sup> and<sup>G2532</sup> nay<sup>G3756</sup>, but<sup>G235</sup>  
 in<sup>G1722</sup> him<sup>G846</sup> was<sup>G1096</sup> yea<sup>G3483</sup>. **20** For<sup>G1063</sup> all<sup>G3745</sup> the promises<sup>G1860</sup> of God<sup>G2316</sup> in<sup>G1722</sup> him<sup>G846</sup> are yea<sup>G3483</sup>,  
 and<sup>G2532</sup> in<sup>G1722</sup> him<sup>G846</sup> Amen<sup>G281</sup>, unto<sup>G4314</sup> the glory<sup>G1391</sup> of God<sup>G2316</sup> by<sup>G1223</sup> us<sup>G2257</sup>. **21** Now<sup>G1161</sup> he which  
 stablisheth<sup>G950</sup> us<sup>G2248</sup> with<sup>G4862</sup> you<sup>G5213</sup> in<sup>G1519</sup> Christ<sup>G5547</sup>, and<sup>G2532</sup> hath anointed<sup>G5548</sup> us<sup>G2248</sup>, is God<sup>G2316</sup>; **22**  
 Who<sup>G3588</sup> hath<sup>G4972</sup> also<sup>G2532</sup> sealed<sup>G4972</sup> us<sup>G2248</sup>, and<sup>G2532</sup> given<sup>G1325</sup> the earnest<sup>G728</sup> of the Spirit<sup>G4151</sup> in<sup>G1722</sup> our<sup>G2257</sup>  
 hearts<sup>G2588</sup>. **23** Moreover<sup>G1161</sup> I<sup>G1473</sup> call<sup>G1941</sup> God<sup>G2316</sup> for a record<sup>G3144</sup> upon<sup>G1909</sup> my<sup>G1699</sup> soul<sup>G5590</sup>, that<sup>G3754</sup> to  
 spare<sup>G5339</sup> you<sup>G5216</sup> I came<sup>G2064</sup> not as yet<sup>G3765</sup> unto<sup>G1519</sup> Corinth<sup>G2882</sup>. **24** Not<sup>G3756</sup> for that<sup>G3754</sup> we have dominion  
 over<sup>G2961</sup> your<sup>G5216</sup> faith<sup>G4102</sup>, but<sup>G235</sup> are<sup>G2070</sup> helpers<sup>G4904</sup> of your<sup>G5216</sup> joy<sup>G5479</sup>: for<sup>G1063</sup> by faith<sup>G4102</sup> ye stand<sup>G2476</sup>.

## Fußnoten

1. is effectual: or, is wrought
2. sentence: or, answer
3. benefit: or, grace
4. word: or, preaching